

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

N.º de revisión: 21,0 - Reemplaza la versión: 20

E - ES

Fecha de revisión: 20.04.2021

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

**Limpiador** **incoloro**

**41210462**

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

Limpiador para el uso en CIJ industrial e impresoras de inyección de tinta DOD. La mezcla se utiliza exclusivamente para limpiar el residuo de tinta húmeda y seca de las impresoras de inyección de tinta industriales, el cabezal de impresión y las operaciones de limpieza automática.

#### Usos desaconsejados

Este producto no está aprobado ni adecuado para cualquier otro uso industrial, comercial o privada por parte del consumidor que no sea el uso identificado anteriormente. Mezcla! No utilice para la limpieza de la piel y la ropa.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Matthews Marking Systems Sweden AB	
Calle:	Möbelgatan 4	
Población:	S-431 33 Mölndal	
Teléfono:	+ 46 31 338 7900	Fax: + 46 31 845117
Correo elect.:	info@matthews.se	
Persona de contacto:	Paul Plassmeyer	Teléfono: +1.503.680.9629
Correo elect.:	paul.plassmeyer@matthews.se	
Página web:	www.matthewsmarking.com	

**1.4. Teléfono de emergencia:** 112 SOS Alarm, Giftinformationscentralen: + 46(0)8-331231

#### Información adicional

Usted debe contactar a un médico oa un centro de información toxicológica, si usted sospecha envenenamiento. El centro de información toxicológica asesora médica gratuita en caso de intoxicación o sospecha de envenenamiento a todo el mundo durante todo el día.

Preguntas importantes para EMERGENCIAS:

- Quién: - la edad, el peso, el sexo de la persona de, número de teléfono en cuestión: para recuperarlos.
- Qué: - Todo lo que se puede decir de los agentes implicados.
- Cuánto: - Trate de estimar la ingestión máxima posible.
- Cuando: - Trate de obtener el tiempo transcurrido desde la estimación de tiempo incidente.
- Qué otra cosa: - En primer lugar los síntomas observados? Las primeras medidas adoptadas?

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

##### Etiquetado especial de determinadas mezclas

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

### 2.3. Otros peligros

En principio, todos los productos químicos son particularmente peligrosas. Por lo tanto, deben ser manejados solamente por personal especializado con el cuidado necesario. La entrega de este producto supone un conocimiento profesional o bien una instrucción anual según ChemVerbotsV.

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

N.º de revisión: 21,0 - Reemplaza la versión: 20

E - ES

Fecha de revisión: 20.04.2021

## SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

### 3.2. Mezclas

#### Características químicas

Mezcla de agua y aditivos.

## SECCIÓN 4. Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### Indicaciones generales

En caso de accidente o malestar, acudase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta). Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. En caso de peligro de pérdida de conocimiento, mantener la persona en posición estable para y durante el transporte.

#### En caso de inhalación

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo. En caso de dificultades respiratorias o paro de respiración preparar respiración artificial. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

#### En caso de contacto con la piel

Después del contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Antes del handling con el producto aplicar crema protectora para la piel. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

#### En caso de contacto con los ojos

En caso de entre el producto en los ojos lavar inmediatamente el ojo abierto con mucha agua por lo menos durante 5 minutos. Consultar a continuación al oculista. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

#### En caso de ingestión

Mantener en reposo. Enjuagar la boca con agua. Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución). NO provocar el vómito. Peligro de aspiración. No administrar en ningún caso leche o aceites grasientos. No dejar vever líquido neutralizante. Llamar inmediatamente al médico.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros & SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No hay datos disponibles para la mezcla.

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción adecuados

El producto en sí no es combustible. Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. En caso de incendio, utilizar arena, polvo extintor o espuma resistente al alcohol. Dispersión finísima de agua. Agua de rociar.

#### Medios de extinción no apropiados

Chorro completo de agua.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Monóxido de carbono. CO Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.

#### Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

N.º de revisión: 21,0 - Reemplaza la versión: 20

E - ES

Fecha de revisión: 20.04.2021

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### Informaciones generales

Proporcionar aire fresco. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Úsense indumentaria adecuada y protección para los ojos/la cara.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

#### Otra información

Asegurar una ventilación adecuada. Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente. Coleccionar en recipientes adecuados y cerrado y llevar a la depolución. Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

## SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### Indicaciones para la manipulación segura

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos. Véase la información facilitada por el fabricante.

Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia. Manténgase el recipiente bien cerrado.

#### Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado. Almacenar cantidades pequeñas en armarios adecuados para sustancias peligrosas. Manténgase el recipiente bien cerrado.

Temperatura de almacenamiento recomendable: (+15 °C) - (+25 °C)

#### Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Agente oxidante. Técnica Regla 510 nota.

#### Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Proteger de las radiaciones solares directas. El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura. En caso de sobrepasar el tiempo de almacenamiento: Evacuación del producto/del embalaje. Standard mínimo para medidas de seguridad con el handling con materiales de trabajo que están especificados en TRGS 500.

### 7.3. Usos específicos finales

No hay información disponible.

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### Datos adicionales sobre valores límites

Medidas técnicas y aplicaciones para el proceso de trabajo tienen prioridad antes del uso del equipamiento de protección personal.

### 8.2. Controles de la exposición

#### Medidas de higiene

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. No

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

N.º de revisión: 21,0 - Reemplaza la versión: 20

E - ES

Fecha de revisión: 20.04.2021

respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel. Elaborar y seguir el plan de protección de piel! Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

## Protección de los ojos/la cara

Gafas de protección herméticas. DIN EN 166

## Protección de las manos

Llevar guantes de protección. Material recomendado: Caucho de butilo Espesor del material del aguante  $\geq$  0,5 mm. EN ISO 374. NR (Caucho natural, Látex natural) resistencia limitada utilizando un máximo de 10 minutos. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

## Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

## Protección respiratoria

Inspirar durante mucho tiempo puede causar en caso de sobrepasar el valor límite del puesto de trabajo lesiones pulmonares irreversibles. Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. El tiempo límite de uso según GefStoffV en combinación con las reglas sobre el uso de aparatos respiratorios (BGR 190) se deben respetar.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	líquido/a
Color:	incoloro
Olor:	inodoro

pH (a 20 °C):

#### Método de ensayo

DIN 19268

#### Cambio de estado

Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:

100 - 110 °C DIN 51751

Punto de inflamación:

> 100 °C DIN 51755

#### Propiedades explosivas

no explosivo.

Límite inferior de explosividad:

DIN 51649

Límite superior de explosividad:

DIN 51649

Temperatura de auto-inflamación:

DIN 51794

Presión de vapor:  
(a 20 °C)

23 hPa DIN 51754

Densidad (a 20 °C):

0,994 - 0,998 g/cm<sup>3</sup> ISO 2811

#### Solubilidad en otros disolventes

se puede mezclar con la mayoría de los disolventes orgánicos

Viscosidad dinámica:  
(a 20 °C)

1 mPa·s DIN 53019

Densidad de vapor relativa:

> 1

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.2. Estabilidad química

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

N.º de revisión: 21,0 - Reemplaza la versión: 20

E - ES

Fecha de revisión: 20.04.2021

En la cámara de gas de mallas cerradas se pueden acumular, sobre todo con acción térmica, vapores de soluciones inflamables. Se debe mantener lejos focos de ignición y fuego.

## **10.4. Condiciones que deben evitarse**

Proteger de la luz del sol. Almacenar a temperaturas no superiores a 35 °C/95 °F.

## **10.5. Materiales incompatibles**

Mantener lejos de ácidos, sosas, sales de metales pesados y materias reducibles.

## **10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Monóxido de carbono.(CO), Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Peróxidos

## **SECCIÓN 11. Información toxicológica**

### **11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

#### **Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Irritación y corrosividad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Indicaciones adicionales**

Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis. Peligro de absorción cutánea. Inspirar producen efecto narcótico / embriaguez. Provoca irritación ocular. En caso de contacto con los ojos. Puede perjudicar el hígado si la exposición se inhala prolongadamente o repetidas veces. Ingestión puede causar náuseas, debilidad y efectos al sistema nervioso central. Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito.

## **SECCIÓN 12. Información ecológica**

### **12.2. Persistencia y degradabilidad**

El producto es parcialmente biodegradable. Quedan residuos significantes.

### **12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles

### **12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles

### **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

### **12.7. Otros efectos adversos**

No hay datos disponibles

#### **Indicaciones adicionales**

Las propiedades ecotoxicológicas de esta mezcla están determinadas por las propiedades ecotoxicológicas de cada componente (ver sección 3).

## **SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**

### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

N.º de revisión: 21,0 - Reemplaza la versión: 20

E - ES

Fecha de revisión: 20.04.2021

## Recomendaciones de eliminación

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos. La coordinación de los números de clave de los residuos/marcas de residuos según CER hay que efectuarla específicamente de ramo y proceso.

## Eliminación de envases contaminados

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

### Transporte terrestre (ADR/RID)

#### Otra información pertinente (transporte terrestre)

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### Transporte fluvial (ADN)

#### Otra información pertinente (transporte fluvial)

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### Transporte marítimo (IMDG)

#### Otra información pertinente (transporte marítimo)

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

#### Otra información pertinente (transporte aéreo)

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### Información reglamentaria de la UE

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III):

No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

#### Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho. Tener en cuenta la ocupación limitada de mujeres de edad natalicia.

Clase de peligro para el agua (D):

-- no peligroso para el agua

#### Datos adicionales

Para uso exclusivo en instalaciones industriales o tratamiento profesional.

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

## SECCIÓN 16. Otra información

### Abreviaturas y acrónimos

CIJ: Continuous Inkjet Printer

DOD Drop-on-Demand Printer

### Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

N.º de revisión: 21,0 - Reemplaza la versión: 20

E - ES

Fecha de revisión: 20.04.2021

indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo. El producto solo debe de ser manejado por personas mayos de 18 años, que fueron informados detenidamente sobre el método de trabajo, los atributos peligrosos, así como las medidas de seguridad necesarias.

---

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*